

軽やかな響き



10/5 高齢者交通安全宣言大会
県警音楽隊

2000

10/15

まちだより ● 内 容

なかじょう

- ※ 私たち1人ひとりが主役!
- ※ 待望の図書館 オープン

710



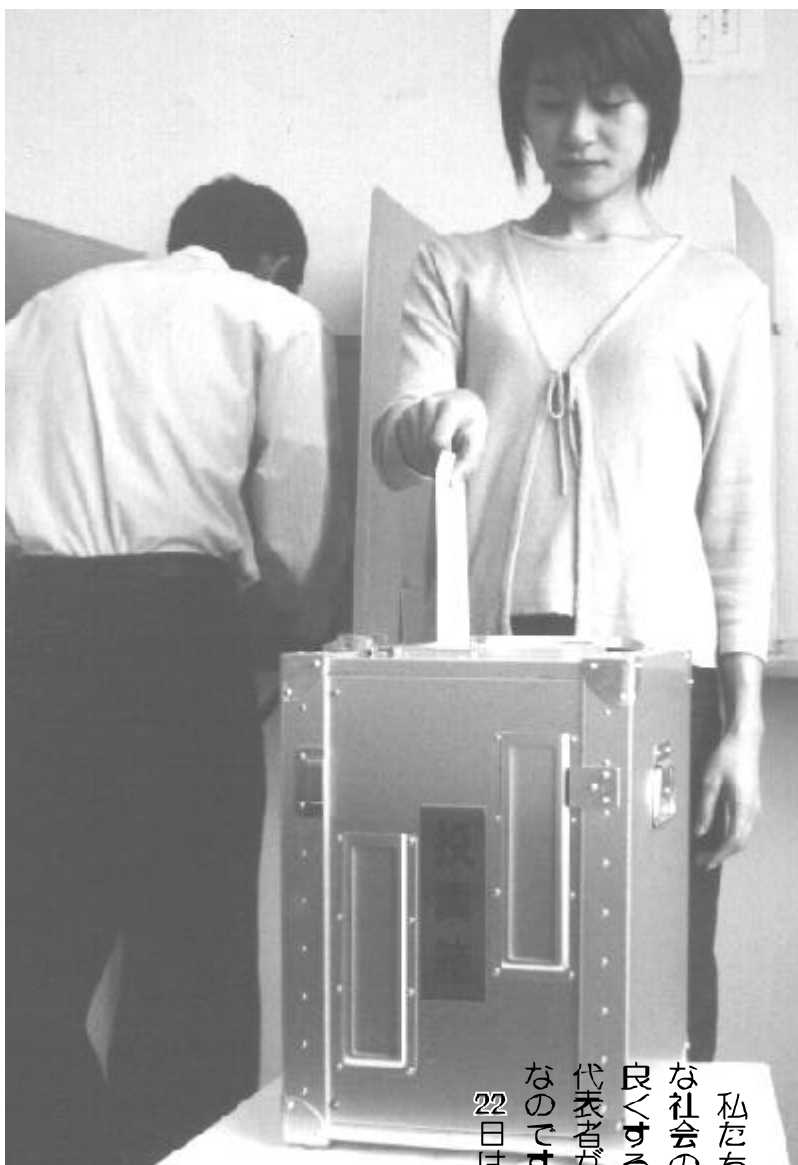
この広報紙は資源保護のため再生紙を使用しています。

私たちが一人ひとりが主役！

10月22日(日)は

新潟県知事選挙の投票日です

投票時間 午前7時～午後8時



私たちは、家族や地域、学校や職場など、さまざまな社会の中でくらししています。私たちの生活や社会を良くするためには、私たちの意見を反映させてくれる代表者が必要であり、その代表者を決めるのが「選挙」なのです。

22日は私たち一人ひとりが主役です。

投票するときは

- ・投票所へは、入場券をお持ちください。

なお、入場券をなくされた方などは、なくても投票はできますので、投票所で係員にその旨申し出てください。

- ・手にケガなどをして字が書けない場合は、投票所で係員

に申し出れば代理投票の補助者が代筆します。(秘密は厳守されます。)

- ・目の不自由な方は、点字投票ができますので、係員に申し出てください。

- ・船員で選挙人名簿登録証明書の交付を受けている人は、その証明書をお持ちください。

投票区名	区 域	投票所 予 定 場 所
第1投票区	本町1・2、西栄町、西本町、北本町、東本町1の一部	若宮保育園
第2投票区	表町、新栄町、本町3・4、大川町、飯角、半山、鴨田	日の出保育園
第3投票区	水沢町、関沢、星の宮町、長橋、つつじが丘、つくし町	さわらび保育園
第4投票区	東本町1の一部・2～7、新和町、羽黒、野中	中条町武道館
第5投票区	住吉町、若松町、二葉町、並槻、追分、仁谷野	ふたば保育園
第6投票区	柴橋、草野、新館、鷹の巣、西川内、東川内、八田、寅田、小舟戸、船戸、上城塚、下城塚、城塚、塩津、弥彦岡	柴橋保育園
第7投票区	本郷町、西条町、協和町、倉敷町、赤川	本条幼稚園
第8投票区	乙	中条町総合福祉センター
第9投票区	桃崎浜	桃崎浜 集落開発センター
第10投票区	荒井浜、大出、日立、富岡、江尻、地本、八幡	大出保育園
第11投票区	高野、高野茨島、土作、横道、十二天、平木田、山屋、小地谷、菅田	十二天保育園
第12投票区	築地新、築地、下高田、山王、中村浜	築地小学校
第13投票区	北成田、宮川、竹島、苔の実、中倉、高橋、堀口	竹島小学校
第14投票区	高畑、宮瀬、鴻の巣、笹口浜	高浜小学校
第15投票区	村松浜、日鉱	村松浜小学校
第16投票区	平木田駅前	平木田駅前公会堂

*投票所入場券に投票所を記載していますのでご覧ください。
*本町・東本町には行政区番号を記載しています。

不在者投票 (現在受付中)

レジャーや買物、旅行、仕事などの用事で、投票日当日に投票できないと思われる方は、不在者投票ができます。

とき 10月21日(土)まで

午前8時半～午後8時

ところ 中条町役場 1階

(中条町選挙管理委員会)

持ち物 投票所入場券

仕事、滞在先 での投票

長期間出張している人などで、中条町で投票・不在者投票をすることができない人は、滞在中の市区町村で不在者投票をすることができますので、中条町選挙管理委員会まで連絡してください。

県内で住所を 移した人の投票

平成12年7月5日以降に県内他の市町村から転入してきた人は、前の市町村で投票することになります。投票するときは、中条町長の「引き続き県内に住んでいることの証明書」が必要になりますので、事前にこの証明書の交付を受けてください。

次の投票所が、いままでと変更になります。みなさん注意してください。

投票区	変更前	変更後
7	本条小学校	本条幼稚園
11	きのと小学校	十二天保育園

開票

とき 10月22日(日) 午後9:00～

ところ 中条町体育館

*開票速報を町のホームページに掲載しますので、ぜひご覧ください。

アドレス

<http://www.town.nakajo.niigata.jp>

問い合わせ 中条町選挙管理委員会

(☎43・6111 内線154)



待望の図書館 オープン

中条町図書館が、10月1日（土）装いを新たにオープンしました。

1日のオープニング・セレモニーでは、熊倉町長や町議会議員、教育関係者など約60名が出席。はじめに中条町図書館の看板を設置、そして熊倉町長が「長年の願いであった図書館がやっと充実した規模

となりました。たくさんの方々に利用していただきたい」とあいさつしました。

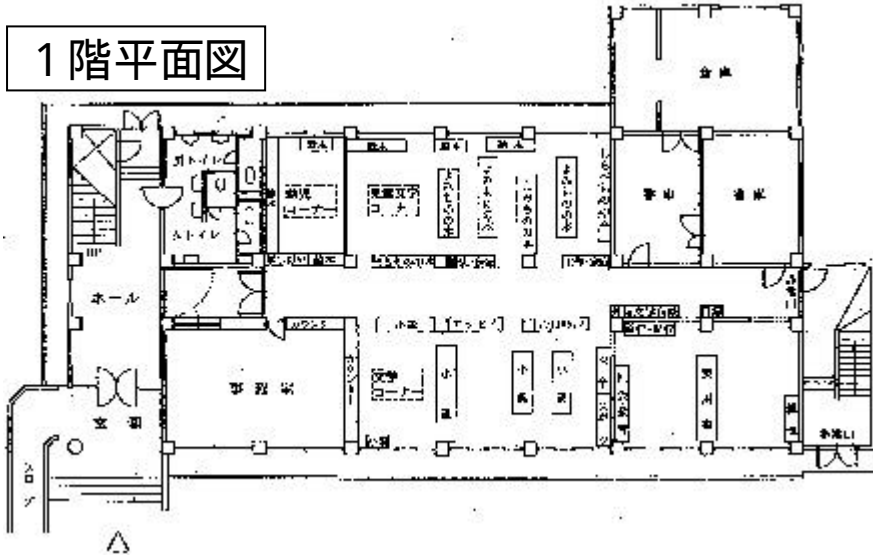
この図書館は、今年の6月まで中条町健康文化センター図書室として、2階フロアだけで、読書、学習スペースが手狭なため利用者にたいへんご不便をおかけしていました。



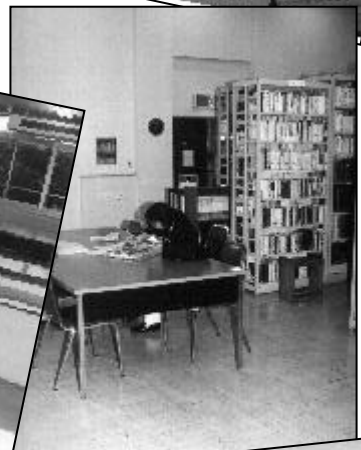
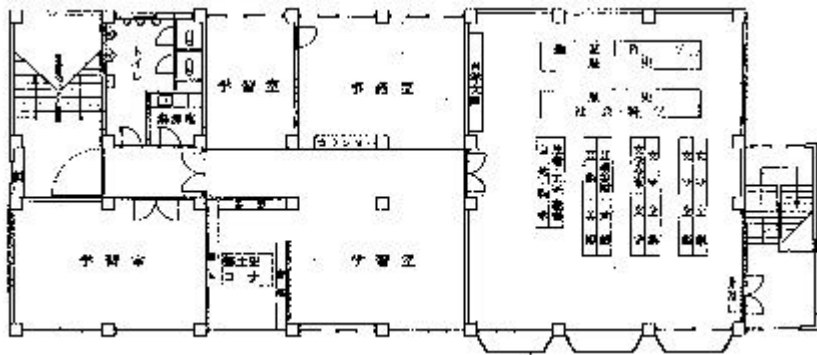
7月に中条町健康文化センターが廃止となり、中条町図書館として独立。約2ヶ月半の改装工事を終え、この度のオープンとなったものです。
 新しくなった図書館は、今までの建物の1・2階のフロアを使い本の配置もゆつたり、1階の幼児コーナー、児童文学コーナーは、明るく広々と

しています。また、2階の学習室も3つになり、たいへん利用しやすくなりました。
 読書の秋です。図書館を利用し、本を読みましよう。

1階平面図



2階平面図



開館時間
 午前9時～午後5時

休館日

- ・日曜日
- ・第2・第4・第5
- ・祝祭日(5月4日含む)
- ・年末年始
- (12月29日～1月3日)



私たちが

お手伝いします

本もスペースも職員も充実しました。

ご希望の本・資料等どんなことでもお尋ねください。
 問い合わせ 中条町図書館

(☎43・3700)



ニュースパレード



最高の環境、

最高の条件です

平成9年から大字本郷・江上で工事が進められていた西中央土地区画整理事業(理事長:丹後善茂さん)による宅地造成がこのほど完成し、竣工式が現地及び中条グランドホテルで行われました。

現地では神事のあと事業完成を祝い熊倉町長ほか関係者による記念碑の除幕式が行われました。また、祝賀会が行われた中条グランドホテルで



は、多くの来賓の方々から「最高の環境、最高の条件の住宅地が多くの関係者の協力であいへんスピーディに進められ、中核工業団地の誘致やこれからの町づくりをしたいへん良い基盤づくりをしていただきました」と絶賛されていました。

現在、この事業で完成した396区画の内、すでに建築確認申請が40件申請され、完成・建築中の住宅が30件に及んでいます。個性豊かな住宅が盛観に建ち並びつつあります。



あたたかいご支援ご協力を

赤い羽根共同募金が10月1日(日)から全国一斉にはじまりました。

町内でも熊倉町長、久世助役が10月3日の中条市に出向き、募金活動を行いました。当日はあいにくの小雨模様でしたが、買い物にきた一人ひとりに「募金をお願いします」と声をかけていました。市に訪れたあるご婦人は「雨の中たいへんですね。わずかですが」と笑顔で募金されました。

今年度の募金目標額は歳末



募金と合わせて11,322,000円、長引く経済不況の中であたいへん厳しい活動ではありますが、みなさんのあたたかいご支援ご協力をお願いします。

刈るのって、

むずかしいね!

9月25日(月)、築地、村松浜、竹島、高浜の築地地区4小学校の5年生が黄金色に実った田んぼで稲刈りの体験をしました。

これは、毎年JA中条町青年部が、春の田植えと稲刈りの体験を通じて主食である米づくりの大切さを理解してもらうため行っているものです。

児童は、一人ひとり鎌を手に田んぼに入り、青年部のお



兄さんから鎌の握り方、稲のどの部分から刈るのかなど、一つ一つ教わっていました。

初めてこずってこわばった顔を見せていた児童も何回か刈るうちに上手になり、「引率した先生からの「うまくなったね!」の言葉に笑顔で応えていました。

「いのちのあさがお」 試写会

急性白血病のため7歳で亡くなった中条町本郷町の丹後光祐くんと家族の愛情の実話をもとに描いた「いのちのあさがお」完成試写会が9月30日（土）、全国に先がけて町産業文化会館で行われました。

試写会には、監督の小山幹夫さん、主演の紺野美沙子さんも出席。上映前の舞台あいさつで、小山監督は「8月の中条ロケは、雪国新潟をイメージしていたのと違い、とても暑いのは驚きました。」



この試写会は、亡くなった丹後光祐くんも見ていてくれているのではないかと思う」と。紺野さんは「台本を見たとき、悲しくて切なくて最後まで読めませんでした。映画を見た後、命の大切さ、一日一日頑張って生きることの大切さをご家族で話し合っていただけたらうれしい。そして世界中の人に読んでほしい」とあいさつ。当日会場では試写会を鑑賞した多くの人たちからは、「感激して涙が出ました」などの感想が聞かれました。「いのちのあさがお」は上映時間35分。一般劇場では上映されませんが、小中学生向けの教育映画として販売されます。

閉校になる小学校への想いを絵に

高浜小学校

高浜小学校の児童玄関脇に全校児童が力をあわせて描いた絵が飾られています。

これは、6年生が考えた四季や思い出といったテーマの中から、児童会で「高浜小の風景を残そう」に決定して製作されたものです。どんな絵にするかは、4年生から6年生が一人一枚描いた絵の中から全校児童の投票で3枚を選びました。ベニア板に児童運営委員会が1週間ぐらいかけて下書きし、9月16日、真夏のような暑さの中、1年生は、草の緑、2年生は空の青、3



年生は花壇の土、4年生は玄関、5年生は花壇の花、6年生は鉄棒と文字というように分担してみんなで色付けをしました。地域の皆さんからは

こんなにいっぱいある！

9月22日（金）、築地中学校全校生徒227名が中村浜と村松浜の海岸清掃を行いました。この活動は、生徒が体験を通して地域活動の大切さを学ぶことを目的に行われたもので、毎年、春と秋に行われているものです。

生徒は2班に分れ軍手にビニール袋という姿で、ピン、

カンそして流木などを汗びっしょりになって集めていました。

たまたまその場に居合わせた村松浜区長の渡辺勝義さんは、「浜は近年たいへん汚れており、毎年築地中学校の生徒さんに清掃していただいて、たいへんありがたいです。生徒さん一生懸命やってくれま



「とってもいい絵ですね」とほめてもらい、小学校としても「できたらかれからもずっとこの校庭に残しておきたいですね」とのお話でした。



した。」と感謝されていました。

町のさわやかさんに

インタビュー

長谷川凡子さん(二葉町)

(おとし座・O型)



- Q お仕事は？
 A 胎内川沿岸土地改良区に勤務しています。所属は事業課を経て、今年4月から総務課で給与などを担当しています。
- Q 趣味、また今、夢中になっていることは？
 A スポーツ観戦。特にプロ野球が好きで、ジャイアンツファンです。テレビ中継は必ずといっていいほど見ますし、家族もファンで、母親と一緒に東京ドームまで観戦に行ったこともあります。他にはお花(フラワーデザイン)ですね。はじめて6ヶ月ぐらいになります。
- Q ご自身は何かスポーツを？
 A 小学校から高校まで約8年間バレーボールを。今は、クアハウス胎内で水泳したり...、そのぐらいかな。
- Q 休日の過ごし方は？
 A あまり行動的でないので...。のんびりとお花を生けたりしています。
- Q 自分の性格を一言でいうと？
 A あっさり系かな。真剣には考えるけどあまり深くは考えない。ノン気、いや、ノウテンキってのかな(^.^)

今回、職場の先輩の方から「とても美人で、明るいさわやかさん」と凡子さんをご紹介いただきました。よく仕事帰りにプールに寄って、500~700m泳ぐとのことで、一見行動的という印象を受けましたが、実は花に囲まれると穏やかになれるという奥ゆかしさを持っていて、お花も趣味なのだそう。清楚で穏やかな人柄が魅力のさわやかさんでした。

しがたの植物



セイタカアワダチソウ

土手や荒地などに群生するキク科の多年草です。高さは2メートル以上になります。長さ6センチから13センチぐらいの先のとがった葉が、茎全体にたくさん生えています。葉に3本の筋が入っているのが特徴です。10月から11月にかけて、茎の先に黄色い細かい花が、10センチから50センチぐらいの円錐型の塊になって咲いているのが見られます。元々アメリカ原産の植物で、戦後、観賞用に栽培されていたものが野生化し、全国に広まったものです。当時の世相を反映して、ベトナム草、(炭鉱の)閉山草とも呼ばれました。

健康

いちばん

「牛乳きのじゅうばん」

作り方

米は洗ってザルにあげておく。

油揚げはゆでて、油抜きをして細かく切る。人参は2cmの長さにせん切りにし、きのこは石づきを取り、小房に分けたり、食べやすく切る。

さやいんげんは筋を取り、塩ゆでし、せん切りにする。の米を炊飯器に移し、牛乳とBの調味料を入れ、A

の材料を加え、軽く混ぜて炊きあげる。炊き上がったら、全体を軽く混ぜ、のさやいんげんを散らし、盛りつける。



材料6人分

米	3合	
A	牛乳	300cc
	油揚げ	1枚
	人参	40g
	シメジ	1パック
	えのき茸	1パック
	生しいたけ	1パック
B	しょう油	大サジ2
	酒	大サジ2
	塩	少々
さやいんげん	6本	

注意

10/26(木)午前8時半～正午、消防訓練のためサイレンが鳴ります！

10月は「土地月間」

地価調査価格・地価公示は、インターネット等でも検索できます

新潟県のホームページ (<http://www.pref.niigata.jp/index.html>) で地価調査の結果を公表しています。

また、地価公示については、月曜日～金曜日(午前10:00～午後5:00)に(財)土地情報センター(☎03・3265・3654)が、地価公示価格のテレホンサービスを実施しています。関係地域の地価公示価格等をお知りになりたい方は、同センターにおたずねください。

なお、国土庁のホームページ (<http://www.nla.go.jp/>) でも見られます。

問い合わせ 建設課都市計画係(内線211)



自賠責保険(共済)は、万一の交通事故の際の基本的な対人賠償を目的として、バイク・原付自転車を含むすべての自動車に加入が義務づけられている保険です。
車検制度のないバイク・原付自転車は、特に期限切れ、かけ忘れが多いのでご注意ください。

問い合わせ 新潟陸運支局
(☎025・285・3124)

自賠責保険(共済)の期限は切れていませんか？

郵便局及び売捌所でお求めください。

11月1日発売！
平成13年中条町
オリジナル年賀はがき
1枚50円



今回の図柄

いそいそおはらめーしょん
プラザ

INFORMATION

1枚の調査表へのこだわり

調査表は、回収されましたか。目指しているのは、確かな統計データです。まだの方は、町の国勢調査担当係までご連絡を。(総務課・企画調整係 内線327)



センセイくん



国勢調査

平成12年10月1日(日)

総務庁統計局

図書館へおいでよ!



「iモード事件」

松永 真理 著
角川書店

42歳で転職、携帯電話も使いこなせない著者がiモード成功の立て役者となった。その秘密を明かすリアルビジネス・ドキュメント！
最初の記者会見は惨敗、売り出し当初は契約数が少なかった。今の勢いが信じられませんが、



問い合わせ

町図書館(☎43・3700)

「虹の里交流館」からのお知らせ

広域交流施設「虹の里交流館」では、冬期間（平成13年1月～3月）の屋内多目的運動場の効率的な利用をはかるため、あらかじめ使用の申請を次のとおり受け付けます。

受付場所 虹の里交流館
（豊浦町大字藤掛639、
☎23・9775）

受付方法 受付窓口備え付けの申請用紙に希望日を記入
☎23・9775 水曜休館

夕暮れ時の交通事故に 注意しましょう

日没が早まり、夕暮れ時の交通事故が多発する季節です。

ドライバーは

「早めのライトの点灯」

歩行者は

「明るい服装と
反射材の活用」

に心がけ、お互いに目立つようにすることで、交通事故を防ぎましょう。

理容店、美容店、クリーニング店のお店選びは

厚生大臣認可のSマーク登録店で！

Sマーク登録店は、

・事故が発生した場合の賠償
保険

・施設や設備の内容

・仕事やサービスの内容

について正しく表示している
信頼できるお店です。

問い合わせ 新潟県環境衛生

営業指導センター（☎025・

283・5900）又は全国環

境衛生営業指導センター（☎0



3・5777・0341）

生活

県立坂町病院

昼間忙しい方のための「夜の糖尿病の集い」

糖尿病であるか、当院通院中であるかどうかは問いません。お誘いあわせの上、ご参加ください。

とき 11月9日（木）

・受付：午後6時半～

・開演：午後7時～9時頃

ところ 県立坂町病院1階
待合い広場

内容

・糖尿病全般についての話

・室内でできる軽い体操

・糖尿病における食事療法

・質疑応答

問い合わせ 県立坂町病院

（☎0254・623111）

（月～金 午前9時～午後5時）

橋改良工事のため

通行止めになります！

本町地区沿道土地区画整理事業に伴い本町地内の柴橋川2号橋の架替工事を行います。次のとおり通行止めとなりますので、十分ご注意ください。工事箇所 町道・本町東2号線（本町地内）

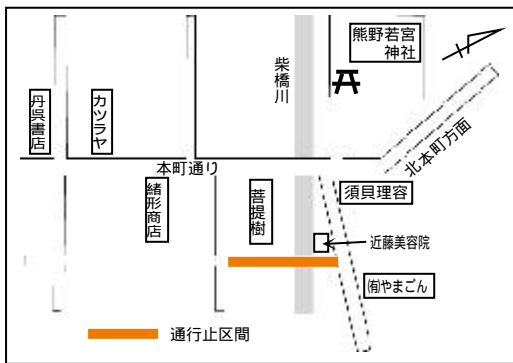
通行止め期間

10月中旬～平成13年3月末

問い合わせ

建設課都市計画係

（内線211）



ハイ、県くらしの
ダイヤルです
☎025 285 7000

消費生活相談事例

～クリーニングトラブル～

10月16日（月）～23日（月）

家電製品のリサイクルと

消費者の対応

10月23日（月）～30日（月）

リスクに備える家計管理

10月30日（月）～

11月6日（月）

情報は正午に切り替わります。

スポーツ

「河内敏光 バスケットボール クリニック」 参加者募集!

新潟アルビレックスGM河内敏光(元全日本監督)氏による講演及び実技指導を行います。当日はアルビレックスのアメリカ人選手による本場(アメリカ)のプレーのデモンストレーションや参加者と一緒にのゲームも行います。



とき 10月29日(日)
午前9:45～午後4:00

ところ 新潟イリノイ・アメリカンハイ
スクール(南イリノイ大学併設校)

対象 中学生

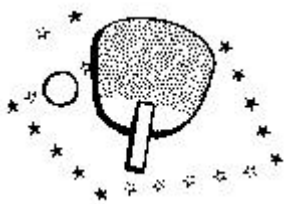
定員 30名程度(先着順)

参加費 3,000円

当日はキャンパスにおいてハロウィンフェスティバル(学園祭)開催中。(中条駅まで送迎有)
申し込み・問い合わせ 10月25日(水)までに新潟イリノイ・アメリカンハイスクール南波まで

(☎43・0001、Fax39・1215)

町民卓球大会



とき 11月5日(日)
受付:8:30～ 開会:9:00～

ところ B&G体育館

種目(シングルス)

- ・一般の部(男女一緒)
- ・愛好者の部()
- ・中学生の部(男女別)

参加資格 町内在住または勤務者
申し込み・問い合わせ 10月25日(水)までに町体育協会(☎43・6133)

第8回 赤い羽根チャリティー オープンゴルフ大会 参加者募集

ゴルフを愛する方なら、どなたでも参加できます。

皆様からの善意は、中条町・紫雲寺町の赤い羽根共同募金を通じて恵まれない人たちに寄付されます。

とき 11月23日(祝)

ところ 中条ゴルフ倶楽部

参加料 24,000円(プレー代・昼食代・賞品代・パーティー代含む) 飲物代・消費税別

競技方法 18ホール、ストロークプレー、12ホールペリア方式(年齢優先)

問い合わせ 中条ゴルフ倶楽部

(☎45・3636)

電動式 生ごみ処理機器の

購入価格の一部を補助します

これまでの生ごみ処理容器(コンポスト型)に加え、家庭用電動式の処理機器を購入される方に奨励金として価格の一部を補助します。商品の購入先(お店)については、町内

奨励金交付金額

電動生ごみ処理機器購入価格の1/3(3万円まで)
提出書類(電動生ごみ処理機器)領収書、保証書の写し、申請書(振替口座の番号、名義等の記入が必要です)
申請書は町民課生活環境係にありませぬ。
問い合わせ 町民課生活環境係
係内線151-153

弁護士による巡回相談所を開設します

弁護士が「相続、土地や金銭の争い」などの問題「扶養・家族の問題」など、法律にかかわる諸問題の相談を行います。相談は無料で秘密は固く守られます。

とき 11月9日(木)
午後1時～3時

町社会福祉協議会 (☎44・8682)

弁護士が「相続、土地や金銭の争い」などの問題「扶養・家族の問題」など、法律にかかわる諸問題の相談を行います。相談は無料で秘密は固く守られます。

定員 5名
10月30日(月)までに指定の申込書を提出。
申し込み問い合わせ 町社会福祉協議会

イベント

どっこん水の 里まつり

11月2日(木)～5日(日)

きのと観光物産館において、乙地区花と野菜の市場、乙商友会、菊愛好家との共催による「どっこん水の里まつり」を開催します。

多彩なイベントがみなさんをお待ちしています。ぜひおいでください。

とき 11月2日(木)～5日(日)

ところ きのと観光物産館

[イベント]

期間中

- ・菊まつり
- ・ラーメン特別価格(300円)

11月3日(文化の日)

- ・わたあめ、ポップコーン
- ・野菜直売(午前9:00～)
- ・玉子のつかみ取り、1回10円
- ・もちつき(午前10:30～)
- ・おしるこサービス

問い合わせ

産業課商工観光係(内線254)

虹色フェスタ2000 & 広域リサイクルまつり

2000

とき 11月3日(文化の日)

午前9:00～午後3:00

ところ 加治川村役場周辺

内容

- ・虹色フェスタ...観光物産展、アンケート抽選会、アトラクション
- ・広域リサイクルまつり...ごみの減量化・再資源化啓発イベント、フリーマーケット、再生自転車販売、環境ポスター展 他
- *同時開催「加治川まつり」

問い合わせ 新発田地域広域事務組合企画振興課(☎26・1501)

南イリノイ大学

新潟校学園祭

ハロウィンフェスティバル

2000

「心つなぐハッピーハロウィン」をテーマに地域社会との交流を重視した学園祭です。

イベントをたくさん用意し、みなさんの参加をお待ちしています。



とき 10月29日(日)

午前11:00～午後11:00

ところ 南イリノイ大学新潟校
& 新潟イリノイ友好会館

イベント

11:00～11:30	挨拶	挨拶
11:30～11:45	イリノイアカデミー発表	
11:45～12:30	コスチュームコンテスト	
12:30～14:00	しあわせ家族計画ゲーム	
14:00～14:30	ゴスペル	
14:30～14:45	マークバンドと鼓無双の準備	
14:45～15:00	イリノイアカデミー発表	
15:00～16:00	マークバンドと鼓無双セッション	
16:00～17:00	ハロウィンダービー	
18:00～23:00	学生バンド&ディスコ	

その他、クッキング、フリーマーケットなど盛りだくさんです。

問い合わせ

南イリノイ大学新潟校、鳥越へ
(☎43・6200、内線202)

11月より改築する

聖心幼稚園

園舎さよなら記念会

とき 10月29日(日)午後1:30～

ところ 中条聖心幼稚園

内容 楽しい茶話会、記念撮影会
会費 500円(当日徴収)

問い合わせ 10月25日(水)までに
中条聖心幼稚園(☎43・3650)

講座

男の料理教室

パート1

とき 11月9日(木)

午前10:00～午後1:00

ところ ほっとHOT・中条

美味工房

内容 調理実習

「簡単にできる、健康的で
お酒に合うおつまみ」

対象

20歳以上の男性 先着20名

申し込み・問い合わせ

ほっとHOT・中条内保健係

(☎44・8680)

心の健康づくり

講演会のご案内

共に心豊かに

暮らしていくためにー

誰だって心が疲れたり病気になることがあるはずです。

心の病気は他人ごとではありません。心があつたかくなるような実践のお話が聞けます。お誘い合わせて参加してください。

とき 11月7日(火)

午後1:30～3:30

ところ ほっとHOT・中条2階

内容 講演、ビデオ

講師

精神科ソーシャルワーカー

松浦 幸子 さん

参加無料

問い合わせ

ほっとHOT・中条内保健係

(☎44・8680)

くらしの情報 ①

教育相談

なかじょう ヤングテレホン

家族に言えない「心の悩み」、友達のこと、将来のこと...なんでもご相談ください。

とき 毎週(火)・(木)・(金)
午後2:00～5:30(祭日は休みです)
相談・問い合わせ
ヤングテレホン(☎44・7700)

教育相談センター

学校の勉強のことやしつけ・教育について相談してください。

とき 10月21日・28日(土)
(午前10:00～午後4:00)
10月16日・17日・23日・
24日・30日・31日
(午後1:30～午後4:00)
ところ 中央公民館2階(☎43・3500)

心配ごと相談

心配なことがある方、ひとりで悩まずにご相談ください。

とき 10月17日・24日(火)・29日(日) 午前10:00～午後3:00
ところ ほっとHOT・中条
問い合わせ ほっとHOT・中条内 町社会福祉協議会(☎44・8682)



ゆめあり相談室

Q. 国民年金の保険料免除の申請をして認められるのと、ただ納めないのでは、なにか違いがあるのですか？

A. ここが違います！

未納

受給資格期間に入りません。

年金額に反映されません。

2年を過ぎると納められません。

年金を受けるための資格期間には？

受け取る老齢基礎年金額には？

後から保険料を納めることは？

免除

受給資格期間に入りません。

免除期間は納めたときの3分の1が受けられます。

10年前の分までさかのぼって納入でき年金額を増やせます。

免除制度は世帯の所得に制限があります。
学生の場合は「学生納付特例制度」をご利用ください。
問い合わせ 町民課国保年金係(内線149)

訂正とお詫び 10月1日号に次の誤りがありました。

- ・ P.7、右下表の入院欄中 [住民税非課税世帯等で老齢福祉年金を受けている人は1日...]
誤...150円 正...500円
- ・ P.11、上段の [中高年齢者就職促進面接会] のときで、
誤...10月11日(水) 正...10月18日(水) 訂正しお詫びいたします。



町産業文化会館開館5周年記念事業

由紀さおり・安田祥子 童謡コンサート



クラシックの分野においてその評価が高い安田祥子、歌謡曲の歌手として数々のヒット曲を出している由紀さおりの姉妹が美しいハーモニーで、叙情あふれ郷愁を誘う唱歌や童謡、世界の名曲を歌います。

前売り券絶賛発売中。残席わずかです。

とき 10月24日(火)
開演:午後6:30
入場料金 全席指定5,000円
(当日5,500円)
問い合わせ 町産業文化会館
(☎43・6400)

ふれあいガーデニング

ほっとHOT・中条を 花いっぱいにしませんか！

ぜひおいでください。
とき 10月28日(土)
午前9:30～12:00
ところ ほっとHOT・中条
内容 花壇の植え替えと育ちの森(ミニ公園)検討会
問い合わせ
ほっとHOT・中条内保健係
(☎44・8680)

個人・サークル等の情報を掲載しますのでお寄せください。
総務課企画調整係まで(内線327)

Healthy dental Kids

わたしの歯げ・ん・き

このコーナーでは3歳児検診でむし歯のなかった子を紹介しています。保護者の方と一緒に紹介します。



けい すけ ちゃん
穴田 圭佑 (若松町)



し ほ ちゃん
伊藤 志帆 (中条)



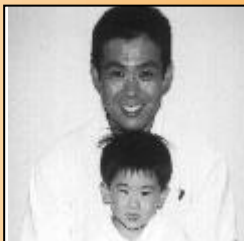
る な ちゃん
岡部 瑠奈 (築地)



なつ よ ちゃん
織田 夏代 (二葉町)



り え ちゃん
近藤 理恵 (西栄町)



いつき ちゃん
丹後 樹 (柴橋)



み か ちゃん
渡辺 美佳 (村松浜)

おやつは、
砂糖をひかえて
決った時間に!



くらしの情報 ②

休日診療所

保険証をお忘れなく!

診療日	担当医師
10月22日(日)	浅田 芳弘 先生
10月29日(日)	野々村正博 先生
11月3日(祝)	橋本 満子 先生

とき 午前9:00～午後4:30

ところ ほっとHOT・中条
(中条中央病院となり)

問い合わせ 中条地区休日診療所

(☎44・8621)

健康伝言板

場所はいずれもほっとHOT・中条
(中条中央病院となり)です。

三種混合予防接種

「中条地区の人」

とき 11月1日(水) 午後1:30～2:30

「築地・乙地区の人と中条地区の一部の人」

とき 11月2日(木) 午後1:30～2:30

対象 (1期初回)平成12年1月1日～12年5月31日生まれ人、(1期追加)1期初回終了後1年経過から7歳半まで
(対象者には事前に個人通知有り)

両親学級

とき 10月19日(木) 午後1:30～3:30

対象 平成12年12月・平成13年1月出産予定の夫婦

乳児健康相談

とき 10月24日(火)

受付:午前10:00～11:00

対象 平成12年3月生まれの人

乳児健診

とき 10月24日(火)

受付:午後1:30～2:30

対象 平成12年6月生まれの人

3歳児健診

とき 10月27日(金)

受付:午後1:00～1:30

対象 平成9年9月生まれの人

1歳半健診

とき 10月31日(火)

受付:午後1:00～1:30

対象 平成11年4月生まれの人

(3月26日生まれから)

献血(全血)

とき・ところ 10月25日(水)

・午前9:30～11:30 水澤化学工業㈱

・午後1:00～3:30

新潟・イリノイ友好会館

保健相談

なんでも健康相談

保健婦、栄養士が健康についての相談に応じます。お気軽に!

〔来所相談〕

とき 10月19日・26日(木)

午前9:00～12:00

ところ ほっとHOT・中条

〔電話相談〕

とき (月)～(金)

午前8:30～午後5:15

相談・問い合わせ

ほっとHOT・中条(☎44・8680)

在宅介護支援センター

介護についての相談に応じます。

〔ほっとHOT・中条(西本町)〕

とき 毎週(月)～(土)

午前8:30～午後5:15

問い合わせ

町社会福祉協議会(☎44・8691)

〔中条愛広苑(十二天)〕

とき 年中無休(24時間)

問い合わせ 中条愛広苑(☎46・5601)

〔マチュアハウス中条(中村浜)〕

とき 年中無休(24時間)

問い合わせ

マチュアハウス中条(☎45・5151)

心の健康相談

やる気が出ない。夜眠れない方などご相談ください。前日までに電話予約が必要です。

〔保健所相談員による相談〕

とき

10月19日(木) 午前10:00～11:30

ところ

中条町つくし会通所作業訓練所

〔精神科医師による相談〕

とき

10月24日(火) 午後2:00～4:00

ところ 新発田保健所

予約・問い合わせ 新発田保健所

(☎26・9133)

断酒の会

お酒をやめたい方の集いです。

とき 11月12日(日) 午後1:00～3:30

ところ 中央公民館東集會室

問い合わせ 断酒の会(☎27・2847)